**Liber Primus, Caput VI**

Erant omnino itinera duo, quibus itineribus domo exire possent: **unum** per Sequanos[[1]](#footnote-1), angustum et difficile, inter montem Iuram et flumen Rhodanum, vix **qua** singuli carri **ducerentur**; mons autem altissimus impendebat, ut facile perpauci prohibere possent; **alterum** per provinciam nostram, **multo** facilius atque expeditius, propterea quod Rhodanus fluit inter fines Helvetiorum et Allobrogum[[2]](#footnote-2), qui nuper pacati erant, isque[[3]](#footnote-3) nonnullis[[4]](#footnote-4) locis **vado** transitur. Extremum oppidum Allobrogum est Genua, et proximum finibus Helvetiorum. Ex eo oppido pons ad Helvetios pertinet. Allobrogibus **sese** vel persuasuros[[5]](#footnote-5), quod nondum bono animo in populum Romanum viderentur, **existimabant**, vel **vi** coacturos[[6]](#footnote-6), ut per suos fines eos ire paterentur. Omnibus rebus ad profectionem comparatis diem dicunt[[7]](#footnote-7), qua die ad ripam Rhodani omnes conveniant.

**Vocabularium**

**unum:** *add* ***iter est***

**qua:** “by which route”

**ducerentur: *singuli carri*** *is the subject*

**alterum:** *add* ***iter est***

**multo:** *literally* “by much”, *translate as* “much more \_\_\_\_\_”

**vadum, -i, n.:** “ford, crossing”

**sese:** *emphatic form of* **se**

**vi:** *from* **vis, vis, f.:** “by force”

**existimabat:** *head verb of indirect speech*

1. **Sequanos**: *one of the tribes near the Helvetii* [↑](#footnote-ref-1)
2. **Allobrogum, qui…pacati erant:** *the Allobroges had fought and lost to Rome previously. Now they are “allies”, but allies in the sense that the Romans have pacified and cowed them.*  [↑](#footnote-ref-2)
3. **isque:** is + que; is *refers to* Rhodanus (the river Rhône) [↑](#footnote-ref-3)
4. **nonnullis:** *an example of Litotes, or a double negative.* **nonnullus, -a, -um:** “some” [↑](#footnote-ref-4)
5. **persuasuros:** *supply* **esse** *to complete the indirect speech* [↑](#footnote-ref-5)
6. **coacturos:** *supply* **esse** *to complete the indirect speech* [↑](#footnote-ref-6)
7. **diem dicunt**: “they declare the day” [↑](#footnote-ref-7)